**БАТАШЕВА Анна Александровна**

*Москва (Россия)*

Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова

[anna-pressa@mail.ru](mailto:anna-pressa@mail.ru)

ИНТЕРПРЕТАЦИЯ СОБЫТИЙ В МЕДИАДИСКУРСЕ РОССИИ И ГЕРМАНИИ

В условиях информационной войны, в которой мы живем, возрастает значение информационной (медиа-) безопасности общества, которая выражается в том, что граждане осознают и понимают характер и способы интерпретации событий действительности в своей и других странах. Сопоставление языка СМИ разных стран и поиск коррелятов является важной задачей современных медиалингвистических исследований.

Российский медиадискурс так же, как и немецкий, выполняет функции информирования, убеждения, создания образов и стереотипов. По сравнению с текстами других функциональных стилей, медиатекст как в русском, так и в немецком языках соотносится с широкой областью общественного сознания, в которую входят различные социокультурные и идеологические отношения. Исходя из своей функциональной нагрузки, немецкий и русский медиадискурсы имеют больше сходств, чем различий.

Российские и немецкие медиатексты обладают семантической, синтаксической и прагматической адекватностью, т. е. способностью объективно отражать действительность, иметь стройную структурно-композиционную организацию, а также представлять ценность для адресата сообщения. Основным свойством стилевой специфики масс-медиа России и Германии является органическое слияние книжности и разговорности. Различия двух дискурсов, заключаются, в основном, в языковом выражении: в использовании концептуальной лексики, выборе тональности, лексических формах представления эксплицитной или имплицитной оценочности. Единая глобальная дискурсивная стратегия убеждения реализуется в медиадискурсах двух стран с помощью одних и тех же стратегий, воплощаемых с помощью определенного набора тактик и ходов, что позволяет сделать вывод об их наднациональном и межкультурном характере.